

Джонни Пов -

Я только что вышел из такси в долине Сан-Фернандо, собираясь зайти в единственное место, куда я думал, что никогда не зайду, магазинчик для придурков ЛаРуссо. Мне даже не пришлось бы быть здесь из-за этих тупых детей, которые не врезались в мою машину, пока она была припаркована. Я надел солнцезащитные очки, так надеясь, что если он здесь, то не узнает меня. Я вошел в здание, которое пахло лесом, и увидел, что оно действительно заполнено клиентами. И тут откуда ни возьмись, парень, который, судя по всему, там работал, остановил меня.

«Здравствуйте, сэр, вас не интересует...»

«Нет», — сказал я, торопливо обходя его. Когда я поднялся туда, я ждал в очереди, пока не окажусь следующим.

«Здравствуйте, добро пожаловать в автомагазин ЛаРуссо, чем я могу вам помочь?» — спросила девушка на стойке регистрации.

«Здравствуйте, я здесь, чтобы забрать свою машину», - сказал я, разворачивая бумагу, которую мне вчера вечером дал парень из эвакуатора. Затем я протянул ей бумагу, ожидая, что она отдаст мне мою машину, но в ответ я получил лишь хмурое выражение лица.

«О, это пришло вчера вечером, это займет не меньше пары недель, но я позвоню вам и сообщу смету», - сказала она. Затем я повернулся к ней, снимая солнцезащитные очки.

«Нет, нет, нет, моя машина не должна была приезжать сюда, ладно, я хочу отбуксировать ее в другую мастерскую», отчаянно сказал я.

«Почему», — спросила она с улыбкой на лице. «У нас лучшая сервисная команда во всей долине, мы бьем по ценам, побеждаем конкурентов», - сказала она.

«Да, да, я слышал это миллион раз, я просто предпочитаю заниматься своими делами в другом месте», - сказал я, начиная раздражаться. Ее улыбка померкла, когда она поняла, что никогда не выиграет разговор. Пока я ждал, что она что-то скажет, я услышал разговор прямо за мной. В конце разговора продавец сказал что-то, от чего мне захотелось побыстрее убраться отсюда.

"Прежде чем вы уйдете, мистер Лоруссо хотел поблагодарить вас лично". Затем моя голова резко повернулась к женщине

"Можете поторопиться, мне пора идти", - сказал я, торопя ее.

"Подождите, тут написано, что ваша машина находится в одном из наших приемных шлюзов, я просто выясню, в каком именно", - сказала она.

"Знаете, я вернусь завтра" - сказал я, надевая солнцезащитные очки и уходя.

"но сэр, я..." я быстро шел к двери и почти был у выхода, пока не услышал голос, зовущий меня. Я обернулся и увидел, что вы не кто иной, как Дэниел ЛаРуссо собственной персоной, стоящий передо мной. Я вздохнул и медленно повернулся.

"Джонни Лоуренс, я не думал, что это ты", сказал он, направляясь ко мне. когда он наконец добрался до меня, он обнял меня и крепко обнял, на что я не ответил.

"Хэй, чувак", неловко сказал я, натянув фальшивую улыбку. он отпустил меня, чтобы посмотреть на меня.

«Я имею в виду, посмотри на себя, у тебе все еще есть эти золотые локоны , а» -сказал он с улыбкой на лице.

«Понимаю, это безумие, как ты?» - спросил он.

«У меня все хорошо, чувак, спасибо, что спросил», - сказал я.

«Это здорово, эй, эй, Ануш, иди сюда, Луи, иди сюда, я хочу тебя кое с кем познакомить», - сказал он, подзывая людей. Я не понял, что происходит, и начал пробираться к дверям. «Мне нужно идти», - сказал я, пытаюсь уйти «нет, нет, нет, нет», - сказал он, хватая меня обратно. Тут к нему подошли два парня, я предположил, что это Ануш и Луи. «Это Джонни Лоуренс, мы с ним давно знакомы, приятель», - сказал он. Я просто молчу, все еще пытаюсь ускользнуть.

«Этот парень был самым крутым парнем в моей школе, когда я только переехал сюда из Джерси, он и я... Мы немного повздорили», - сказал он, рассказывая историю. Он сказал.

«Этот парень действительно имел на меня зуб», - закончил он.

«Это потому, что ты терся рядом с моей девушкой», - сердито сказал я.

«Ну, она на самом деле она не была твоей девушкой», — сказал он в ответ.

Я чувствую, как воздух вокруг начинает напрягаться.

«А, ладно, все это позади», - сказал он, покачав головой.

«Подожди, это тот парень-каратист с турнира», - сказал Ануш.

«О, это тот парень, которому ты надрал задницу», - сказал он, смеясь.

Я начал сдерживать свой гнев, боясь того, что произойдет, если я его выпущу.

«Послушай, это был действительно близкий бой», - сказал Дэниел, пытаюсь не заставить меня чувствовать себя плохо, пока он не сказал.

«Но если ты хочешь перейти на техничность, я пнул его в лицо, я просто сломал тебе челюсти», - сказал он, прежде чем они начали смеяться надо мной.

«Это был незаконный удар», — сказал я тихим голосом.

«О, незаконный ? Правда, что насчет удара локтем в колено», - сказал он.

«Да, я получил предупреждение, ты выиграл», - сказал я раздраженным тоном.

«Воу , воу , воу никаких драк в выставочном зале, ребята», - сказал один из его друзей. Затем они ушли на работу, и это дало нам с Дэниелом немного времени поговорить.

«Так что привело тебя в поисках новой тачки», - с энтузиазмом сказал он. Затем к нам обоим подошла женщина за стойкой и заговорила за меня.

«Он хочет, чтобы его машину отбуксировали в другую автомастерскую». Я покачал головой,

лорд Мэнор, надеясь, что день не может стать хуже.

«О нет, нет, нет, Джонни, у нас лучшие цены в городе, этот мошенник из Кохл , Ван Найс попытается тебя обмануть», - сказал он. Затем он отобрал у женщины блокнот, отпустив ее, и посмотрел на смету.

«Понтиак Файрбёрд, вау, кто-то действительно ездит на этой штуке», сказал он.

«Может, пора обновиться? Почему бы нам не пройтись пешком? Я могу предложить тебе отличную сделку на сертифицированную подержанную...»

«Я просто хочу свою машину», — сказал я, прерывая его.

«Ладно, ладно, давай я посмотрю , за сколько времени я смогу ее отремонтировать», - сказал он с поражением. он посмотрел на него пару секунд, назвал закрыто, забронировано и повернуть.

«знаешь, это за счет заведения», - сказал он.

«Ни за что, чувак, мне не нужна твоя благотворительность», — сказал я.

«Нет, нет, нет, ты оказал мне огромную услугу, наши парни не привыкли работать с такой машиной, им бы пригодился опыт», - сказал он, не отступая.

«Я сказал, что разберусь», - сказал я, повысив голос.

«Хорошо, но Джон, это будет стоить больше, чем стоит машина», - сказал он. Я вздохнул, потому что уже знал, что не смогу заплатить, учитывая, что меня только что уволили с работы.

«Слушай, не беспокойся об этом, Джон, это на мне», - я только кивнул в знак согласия в ответ.

«Просто подожди секунду. У меня для тебя кое-что есть», сказал он, уходя. Когда он уходил, к нему подошла девушка и обняла его. Я не знал, что это одна из тех девушек, которая врезалась в мою машину той ночью.

«Ты, должно быть, шутишь», - сказал я, чувствуя, как во мне снова нарастает гнев.

Затем я начал выходить из двери здания, и вот тогда я услышал, как он окликает меня. Я обернулся, и он держал в руках маленькое дерево, которое он показывал в своей рекламе.

«Каждый клиент получает одну, и, эй, я не виню тебя за то, что случилось тогда, ладно, я знаю, что это был не ты, это был Кобра Кай, нам всем будет лучше без этого, я прав», - сказал он, разозлив меня.

«Ладно, береги себя, и я позвоню тебе, когда машина будет готова, ладно», - сказал он, посадив меня на плечо. Вся эта встреча была похожа на кошмар, ставший явью. Я вышел из здания, кипя от гнева. Затем я понял, что все еще держу его дурацкое дерево бонсай, и бросил его на землю.

Пропуск времени , Карлос Пов-

Мы с Мигелем выносили мусор, и Мигель так и не сказал мне ни слова с момента нашей встречи с мистером Лоуренсом. Я покачала головой, устав от этого молчаливого обращения, и наконец сдалась.

«Слушай, мне жаль, ладно», - сказала я.

«О чем ты говоришь», - сказал он, не глядя на меня.

«Извини, что сказал, что не хочу, чтобы ты пострадала»

«Да, как ты думаешь, что я чувствую каждый раз, когда ты страдаешь», - сказал он.

«Я знаю, и было неправильно с моей стороны нянчиться с тобой», - сказала я, Я вздохнула и протянула руку, надеясь, что он примет ее. А затем почувствовала его руку в своей. Я посмотрела на него, и на наших лицах расплылись большие улыбки. Затем я обняла тебя.

«Ты сводишь меня с ума, братишка», — сказала я. Мы оба оторвались от объятий и повернулись, чтобы пойти прямо на мистера Лоуренса.

«Вы уверены, что вы двое готовы? Ведь как только вы пойдете по этому пути, пути назад не будет?» - спросил он.

«Нет, о чем ты говоришь?» — спросил я в замешательстве.

«Ты будешь нашим учителем каратэ?» — взволнованно спросил Мигель.

«Нет, я буду вашим сэнсэем», — ответил он. Я поворачиваюсь к Мигелю, который, увидев, что на его лице была широкая улыбка. И вот тогда я понял, что это то, что ему нужно.

«Я собираюсь научить тебя этому стилю каратэ, которому меня научили, методу борьбы, в котором отчаянно нуждается твое поколение слабаков. Я не просто научу тебя, как победить тебя, я научу тебя, как пробудить змею внутри тебя. И как только ты это сделаешь, ты станешь тем, кого боятся. Ты наберешься сил. Ты научишься дисциплине. И когда придет время, ты нанесешь ответный удар».

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/115563/4532645>